

O RESPLANDOR

[Stanley Kubrick, 1980]

46

ESTREA EN NUMAX: 16.09.2015 | V.O.S.E

FICHA TÉCNICA

The Shining (1980, 144')

Dirección: Stanley Kubrick

Guión: Stanley Kubrick, Diane Johnson (Novela: Stephen King)

Reparto: Jack Nicholson, Shelley Duvall, Danny Lloyd, Scatman Crothers, Barry Nelson, Philip Stone, Joe Turkel, Lia Beldam, Billie Gibson, Barry Dennen, David Baxt, Manning Redwood, Lisa Burns, Louise Burns, Alison Coleridge, Norman Gay

Montaxe: Ray Lovejoy

Dirección de arte: Leslie Tomkins

Música: Rachel Elkind, Wendy Carlos

Fotografía: John Alcott

Produtora: Warner Bros. Pictures / Hawk Films / Peregrine

Formato de proxección: DCP 2K, 1,85:1

FILMOGRAFÍA ESCOLLIDA

Eyes Wide Shut, 1999

Full Metal Jacket, 1987

Barry Lyndon, 1975

A Clockwork Orange 1971

2001: A Space Odyssey, 1968

Dr. Strangelove, 1964

Lolita, 1962

Spartacus, 1960

Paths of Glory, 1957

«La oposición entre lo psicológico y lo sobrenatural, lo que ve la mente de un personaje y lo que realmente existe a pesar de su imposibilidad, era el debate que a Kubrick le interesaba plantear.»

Kalvin Henely. THE GUARDIAN

SINOPSE

Jack Torrance trasládase canda a súa muller e o seu fillo de sete anos ao impresionante hotel Overlook, Colorado, para se encargardas instalacións durante o inverno, época na que fica pechado e illado pola neve. O seu obxectivo é encontrar paz e acougo para escribir unha novela. Porén, pouco despois da súa chegada ao hotel, ao tempo que Jack empeza a padecer inquietantes trastornos de personalidade, sucedense estraños e arrepiantes fenómenos paranormais.



Michel Ciment entrevista a Stanley Kubrick

¿Lo que lo atrajo desde el principio de *El Resplandor* (*The Shining*, 1980) fue el fenómeno parapsicológico o la historia, la ficción, aquella de libro de Stephen King?

En este caso, fue la historia y no los fenómenos. Todas las experiencias, todas las historias que se han publicado sobre los fenómenos parapsicológicos, extrasensoriales, etc. Me fascinan como fascinan a todo el mundo, pero está claro que mi punto de partida no fue el deseo de hacer una película sobre este tema. Fue John Calley, de la Warner Bros, quien me envió este libro, que se encontraba aún en la forma de manuscrito. Siempre me ha gustado este tipo de literatura, Poe, Lovecraft, etc., pero sentía que nunca había visto una película que le hiciera justicia a este género que definiría como un equilibrio frágil entre lo psicológico y lo sobrenatural, capaz de romper las barreras de lustra incredulidad y de hacerlo entrar de golpe en la historia.

Usted ha filmado *El Resplandor* de una forma que permite al público pensar bastante tiempo que todos estos hechos pueden producirse en el espíritu del personaje principal.

Es lo que encontré tan ingenioso en la escritura del libro. A medida que los hechos sobrenaturales se producen, el lector continúa suponiendo que se trata probablemente de productos de la imaginación del personaje. En mi opinión, es de esta forma que nos ponemos a aceptarlos sin hacernos preguntas. En realidad, es solamente cuando la puerta del frigorífico es abierta por Grady que estamos absolutamente seguros que eso no es imaginario, es imposible que Jack la abriera desde el exterior.

El libro no es una gran obra literaria –con una escritura magnífica, personajes muy bien diseñados– pero tuve la impresión que no tenía verdaderamente importancia para una historia como esta, donde la intriga era el elemento primordial, y que se podría después mejorar el trabajo sobre los personajes.

¿No cree usted que es hoy en día en este tipo de literatura popular donde podemos encontrar arquetipos sólidos, imágenes simbólicas que en suma han desaparecido de obras más intelectuales?

Sin ninguna duda, los escritores como los cineastas encuentran los unos y los otros el mismo problema, sea consciente o no: ¿Cuál es la importancia de la historia? ¿No es otra cosa que un procedimiento para conservar la atención de la gente mientras que el artista hace un trabajo más sutil sobre otros aspectos de su expresión? Dicho de otra forma ¿es la historia el elemento más importante, o solo es un medio para producir placer y mantener el interés, siendo la verdadera preocupación del artista el cumplimiento formal? No conozco la respuesta a esta pregunta.

Pienso que la ficción y el drama realistas tienen límites: algunas cosas son muy largas como para poder encontrar una forma de expresión elegante. El problema a resolver, para toda persona que escribe una historia, es el siguiente: ¿Cuál es el sentido de la intriga? Y no creo que se pueda responder con una mínima certitud. En el campo de la psicología del público, quizá la ficción que utiliza arquetipos influye más profundamente que una obra que insiste en los detalles de la vida cotidiana.

Podríamos decir que el atractivo esencial que ejercen las historias de muertos vivientes viene del hecho que implican una promesa de inmortalidad: en un nivel inconsciente, si podemos ver fantasmas, es que aceptamos, aunque sea un instante, la idea que existen seres sobrenaturales, y eso supone evidentemente que más allá de la tumba hay otra cosa más que el olvido.

[...]

Fragmento da entrevista publicada no libro *Kubrick* de Michel Ciment. Tradución ao castelán de Raúl Lino Villanueva publicada en <http://descontexto.blogspot.com.es/2012/06/el-resplandor-1980-entrevista-stanley.html>.

NA LIBRARÍA NUMAX

Kubrick. Michel Ciment. Akal Ed.
Os filmes da minha vida. François Truffaut. Orfeu Negro Ed.
El resplandor. Stephen King. DeBolsillo Ed.
Diane Arbus: An Aperture Monograph. Aperture

Un cinema,
unha librería
e un laboratorio
de gráfica e vídeo

NUMAX

NUMAX, S. Coop. Galega
Concepción Arenal, 9 baixo
15702 Santiago de Compostela
TELF 981 560 250 | www.numax.org